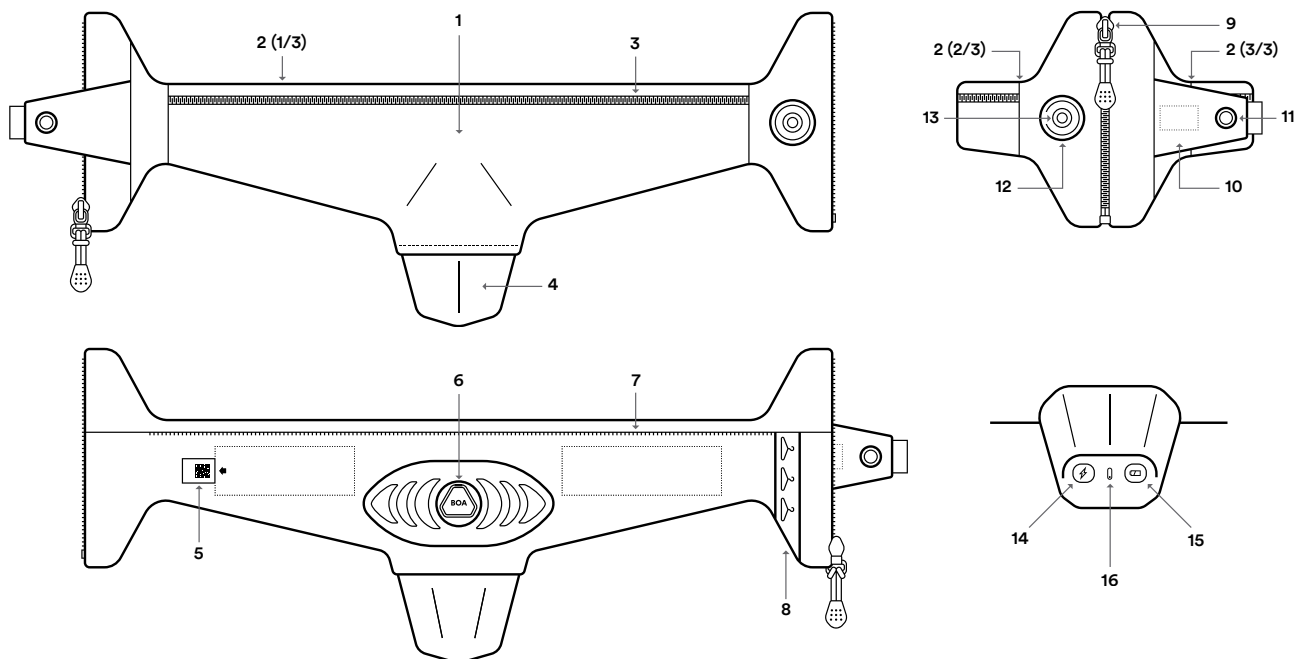


# Hövding 3



- |                             |                                   |                             |
|-----------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Kaelus                   | 7. Sisemise tõmbliku kate         | 13. Eesmine LED-tuli        |
| 2. Rebenevad õmbused (3 tk) | 8. Riputusaas                     | 14. USB-pesa                |
| 3. Välimise tõmbliku kate   | 9. Eesmine tõmbluk                | 15. Multifunktsionaalnenupp |
| 4. Kaeluse tagakül          | 10. Aktiveerimispupp              | 16. Tagumine LED-tuli       |
| 5. Seerianumber             | 11. Aktiveerimissüsteem, isaspesa |                             |
| 6. Reguleerimisketas (Boa)  | 12. Aktiveerimissüsteem, emaspesa |                             |

## KASUTUSALA

Hövding 3 on loodud kaitsma teie pead ja seda tohib aktiveerida ainult rattasõidu ajaks. Hövding on mõeldud ainult jalgrattasõiduks (mitte muudeks tegevusteks nagu ratsutamine, motorolleriga sõitmine, suusatamine, rulluisutamine, rulaga sõitmine jne). Jalgrattasõidu all on mõeldud linna- või maanteeõitu (mitte ekstreemset rattasõitu nagu mägiljalgrattasõit, BMX, mäestlaskumine, võidusõit, trikirattasõit vms).

Hövding on mõeldud kasutamiseks ainult tavaliste kahe- ja kolme ratastega jalgratadega, sh elektriliste jalgratadega. Hövding ei ole mõeldud kasutamiseks erijalgratadega (nagu üherattalised jalgrattad, tandemrattad, lamamisasendiga jalgrattad,

veojalgrattad vm elektrilised sõidukid jms).

## KES VÕIB KASUTADA?

Hövding sobib peasuurustele (übermõõt) 52–59 cm (20,5–23,2") ja kaelasuurustele (übermõõt) kuni 45 cm (17,7"). Hövding on mõeldud jalgratturitele alates 15. eluaastast.

## AKU LAADIMINE

Aku säästmiseks, kui Hövdingit ei kasutata, on tehases kõik funktsioonid seadistatud puhkerežiimile. Pärast Hövdingi esmakordset pakendist välja võtmist tuleb aku (USB-kaabliga) täis laadida. Laadimisjärgselt toimib Hövding tavapäraselt. Aku laetuse taseme kontrollimiseks võite vajutada

ka multifunktsionaalset nuppu (Hövding väljub seejärel puhkerežiimist).

Laadides Hövdingit lae alati aku täis (see võtab aega kuni kaks tundi). Hövdingi laadimiseks sisestage kaasasolev USB-kaabel tagakorpuse (4) allosas olevasse USB-pesasse (14). Seejärel ühendage USB-kaabel välise laadija USB-pesasse ning kasutage laadimiseks pistikupesat. Pärast laadimist sulgege USB-pesat kate. Hövdingi aku kestab kasutades 14–16 tundi.

Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage multifunktsionaalset nuppu (15) tagakorpuse (4) allosas. Tagakorpuse allosas asuv tagumine LED-tuli (16) näitab aku laetuse taset järgnevalt:

- pidev roheline tuli – aku laetuse tase üle 50 %
- vilkuv roheline tuli – aku laetuse tase 20–50 %
- pidev punane tuli – aku laetuse tase alla 20 %

Hövdingit ei tohi laadimise ajal aktiveerida. Hövdingit ei tohi laadida temperatuuril alla 5 °C (41 °F). Hövdingi aku ei ole vahetatav.

### SUURUSE REGULEERIMINE

Suurust saab reguleerida keerates reguleerimisketast (6) päripäeva, kuni see on tihedalt ümber kaela. Ümbermöödu suurendamiseks tõmmake reguleerimisketas välja ja venitage Hövding soovitud suurusesse. Seejärel lukustage reguleerimisketas seda alla vajutades. Asetage Hövding ümber kaela nii, et tagakorpus (4) jääks alla selja suunas (õlgade vahele) ja tõmblukk (9) jääks keskele ette.

### KATTE PAIGALDAMINE KAELUSELE

Enne esmakordset kasutamist paigaldage kaelusele kaasasolev kate või hooajaline kate (müüakse eraldi). Hövdingit tuleb alati kasutada kas kaasasoleva kaelusekatte või hooajalise kaelusekattega.

**Kaasasoleva katte paigaldamine:** Kõigepealt asetage kaelus (1) kõige avaramasse asendisse. Kinnitage katte pikem lukk kaeluse sisemise tõmbluku (7) külge. Seejärel reguleerige kaelus reguleerimisketta (6) abil sobivasse suurusesse (vt SUURUSE REGULEERIMINE). Seejärel keerake kate üle tagakorpuse ja kinnitage kaeluse välimine tõmblukk (3).

**Katte eemaldamine:** avage mõlemad tõmblukud kaeluse välis- ja siseküljel ning eemaldage seejärel kate. Vaadake videojuhendit veebilehelt [hovding.com](http://hovding.com)

Ohutuse kaalutlustel ei ole lubatud kasutada ümbertehitud või ise valmistatud kaelusekatteid. Hövdingi kaelusekatteid on testitud ja töötavad õnnetuse korral korrektselt.

### HÖVDINGI KASUTAMINE RATTASÕIDU AJAL

- Veenduge, et Hövdingil jätkuks kogu läbitava teekonna tarbeks piisavalt akut (vt AKU LAADIMINE). Aku laadimiseks kasutage kaasasolevat USB-kaablit. Laadides laadige Hövdingi aku alati täis (see võtab aega kuni kaks tundi). Kui Hövdingi aku on täis laetud, süttib tagakorpuse allosas pidev roheline tuli.
- Veenduge, et Hövdingile oleks paigaldatud kaasasolev kate või hooajaline kate (müüakse eraldi) (vt KATTE PAIGALDAMINE KAELUSELE).
- Veenduge, et Hövding oleks õigesti reguleeritud (vt SUURUSE REGULEERIMINE).

- Asetage Hövding ümber kaela ja tõmmake lõuaalune eesmine tõmblukk (9) lõpuni kinni.
- Veenduge, et tõmblukk oleks kogu ulatuses korralikult kinni.
- Istuge rattale.
- Asetage lukutila koos aktiveerimisnupuga (10) üle kinnitatud tõmbluku (9). Aktiveerige Hövding ühendades omavahel aktiveerimissüsteemi isas- ja emaspesa. Hövdingi aktiveerumisest annab märku helisignaal ja süttib eesmine LED-tuli (13) (automaatse testimise ajaks hetkeks punane, seejärel pidev roheline, mis muutub vilkuvaks roheliseks).
- Alustage rattasõitu.
- Kui olete rattasõidu lõpetanud: lülitage Hövding välja, vabastage aktiveerimisnupp (10) lahti (tõmmates aktiveerimissüsteemi isaspesa emaspesast välja). Helisignaal annab märku Hövdingi väljalülitumisest ja eesmine LED-tuli (13) kustub.
- Nüüd võite jalgrattalt maha tulla.

### HOIUSTAMINE

Kaeluse siseküljel on riputusaas (8), mida saab kasutada Hövdingi rippuma panekuks ajal, mil seda ei kasutata. Hövdingit ei tohi hoiustada temperatuuril alla –20 °C (–4 °F) või üle 60 °C (140 °F). Hövdingi pikaajalisel hoiustamisel veenduge, et see oleks lülitatud puhkerežiimi (vt PUHKEREŽIIM).

### PUHKEREŽIIM

Hövdingi pikaajaliseks hoiustamiseks (mitu nädalat) lülitage Hövding puhkerežiimi, hoides all sisse-/väljalülitusnuppu (15) 5 sekundit, kuni tagumine LED-tuli kustub.

### SIGNAALID

Kõikide signaalide vaatamiseks ja kuulamiseks külastage veebilehte [hovding.com](http://hovding.com). On olemas signaalid järgmistele funktsioonidele:

#### Sisselülitamine

Järk-järgult valjenev helisignaal ja süttiv eesmine LED-tuli (13) (automaatse testimise ajal hetkeks punane, seejärel pidev roheline, mis muutub vilkuvaks roheliseks).

#### Väljalülitamine

Järk-järgult vaigistuv helisignaal ja kustuv eesmine LED-tuli (13).

#### Aku kontrollimine

Multifunktsionaalse nupu (15) vajutamisel näitab tagakorpuse LED-tuli (16) aku laetuse taset. Lisateavet LED-tulede kohta vt jaotisest AKU LAADIMINE.

#### Madal aku laetuse tase

Iga viie minuti järel korduvad lühikesed piiksud ja süttiv eesmine LED-tuli (13) (õrn roheline tuli korduva vilkuva punase tulega).

#### Kriitiline aku laetuse tase

10 sagedast “tühjeneva aku” piiksu. Pärast 10. piiksu annab Hövding märku väljalülitumisest ning lülitub välja.

#### Valepidi kaela pandud Hövding

Selge korduv hoiatussignaal ja süttiv eesmine LED-tuli (13) (pidev punane tuli). Hövding ei lülitu sisse. Saab lähtestada vaid välja lülitades.

**Jalgrattasõidu ajal ilmnev Hövdingi rike**  
Selge korduv hoiatussignaal ja süttiv eesmine LED-tuli (13) (vilkuv punane tuli). Hövdingil ilmnenud rikke korral võtke palun ühendust edasimüüjaga või Hövdingi hooldusosakonnaga veebilehel [hovding.com](http://hovding.com).

#### **BLUETOOTH**

Hövding on varustatud Bluetooth 5 BLEga. Rakendus on saadaval App Store'is ja Google Play's. Lisateabe saamiseks külastage veebilehte [hovding.com](http://hovding.com). Bluetoothi seadmete ühendamisprotsess lülitub sisse, hoides multifunktsionaalset nuppu (15) all 3 sekundit. Bluetoothi seadmete ühendamisprotsess lülitub välja, kui seade on lahti ühendatud või 1 minuti möödudes.

#### **HÖVDINGI SEERIANUMBER**

Seerianumber (5) asub kaeluse siseküljel serva taga, noolega näidatud suunas, tekstiga "Seerianumber"(M + 9 numbrit). Seerianumber ei jää kaasasolevat või hooajalist kaelusekatet kasutades nähtavale.

#### **HOOLDAMINE JA KORRASHOID**

Kontrollige regulaarselt, et Hövdingil ei oleks nähtavaid kahjustusi, juhul kui need peaks ilmnema, võtke lisateabe saamiseks ühendust edasimüüjaga või meie klienditoega veebilehel [hovding.com](http://hovding.com). Nähtavate kahjustuste ilmnemisel ärge Hövdingit kasutage. Hövdingit ei tohi iseseisvalt parandada, õmmelda, lahti võtta ega muuta.

Hövding on vihmakindel, kuid seda ei tohi vette kasta ega mitte mingil muul moel märjaks teha. Ärge kuivatage Hövdingit välise soojusallikaga nagu nt foon või mikrolaineahi. Hövdingit ei tohi pesta. Plekid võib eemaldada kaelust õrnalt niiske lapiga puhastades. Kaelusekate on pestav (vt pesemisjuhiseid selle siseküljel).

#### **SOENGUD, PEAKATTED JA KÕRVAKLAPID**

Enamik soenguid ja peakatteid ei tekita õhkpadi täitumisel mingeid probleeme. Lisateavet soengute ja peakatete kohta, mille puhul ei soovitata Hövdingit kasutada, vt veebilehelt [hovding.com](http://hovding.com).

Hövdingiga võib kasutada väikesed kõrvasiseseid kõrvaklappe. Ohutuse kaalutlustel ei ole jalgrattasõit kõrvaklappidega siiski soovitatav, kuna esineb oht mitte kuulda liiklusega kaasnevaid helisid või Hövdingi tekitatud helisignaale.

#### **HÖVDINGIGA LENDAMINE**

Lisateabe saamiseks külasta veebilehte [hovding.com](http://hovding.com).

#### **MILLAL HÖVDING KAITSET PAKUB?**

Hövding reageerib ja täitub õhuga vaid siis, kui jalgrattur teeb liigutusi, mis jäävad väljapoole tavalist programmeeritud sõidumustrit (õnnetuse korral). Hövdingi õhkpadi täitub täielikult õhuga umbes ühe kümnendiksekundiga (0,1 sekundit). Kui pea on saanud löögi enne Hövdingi reageerimist ja täielikku õhuga täitumist, ei paku see piisavat kaitset. Näideteks taoliste olukordade kohta võib tuua esemed, mis kukuvad jalgratturile ülalt vastu pead, juhtumid, kus jalgrattur sõidab peaga vastu puuksa ning juhtumid, milles jalgratturi ja sõiduki vahel toimub laupkokkupõrge.

Hövding ei taga täielikku kaitset teravate esemete eest.

Erandjuhtudel võib Hövding täituda õhuga olukordades, mida ei saa pidada õnnetuseks. Tootesse on sisse ehitatud ohutusvaru, nii et Hövding pigem reageerib, kui jätab reageerimata (parem, kui ta registreerib ühe õnnetusjuhtumi

rohkem kui vähem). Kohe kui Hövding on aktiveeritud, võrdleb see ratturi liikumismustrit sisseprogrammeeritud liikumismustritega 200 korda sekundis. Normaalse liikumismustri kindlaks määramisel on abiks olnud tuhanded läbitud testid. Hövding võib tõlgendada sellest mustrist kõrvale kalduvaid liikumisi võimaliku eelseisva õnnetusjuhtumina ja täitub sellistel juhtudel ratturi kaitseks õhuga.

#### **PÄRAST ÕHUGA TÄITUMIST**

Õhuga täitunud Hövdingit ei saa (ohutuse kaalutlustel) korduvkasutada, vaid tuleb (nagu iga teinegi jalgrattakiiver) asendada pärast õnnetust uuega.

#### **KASUTUSAEG**

Hövdingi eeldatav kasutusaeg on sõltuvalt kasutussagedusest 5 aastat.

#### **OLULINE TEAVE**

- Hövdingi võib aktiveerida vaid juhul, kui see on paigaldatud õigesti ümber kaela ja rattur istub oma jalgrattal (vt HÖVDINGI KASUTAMINE RATTASÕIDU AJAL).
- Ärge katke ühtki Hövdingi kolmest rebenevast õmblusest (2) näiteks salli, kapuutsi vms.
- Kui Hövding saavutab temperatuuri alla -10 °C (14 °F), väljastab see hoiatussignaali (lisateavet Hövdingi signaalide kohta loe veebilehelt [hovding.com](http://hovding.com)), mis näitab, et temperatuur on liiga madal ning seade ei hakka tööle. Kui Hövding saavutab taas temperatuuri üle -10 °C (14 °F), hakkab see uuesti tööle.
- Hövdingit ei tohi hoiustada temperatuuril alla -10 °C (14 °F) või üle 50 °C (122 °F).
- Hövdingi aktiveerib magnetit sisaldav aktiveerimissüsteem. Seetõttu on oluline tagada, et kaeluse parempoolisel küljel paiknev aktiveerimissüsteemi emaspesa ei puutuks kokku teiste magnetitega (magnetlukud, valjuhääldid jne).
- Hövding sisaldab õrnasid osi ja seda tuleb käsitseda ettevaatlikult. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

#### **EUROOPA LIIDU VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Meie, Hövding Sverige AB, Box 17020, SE-200 10 Malmö, Rootsi, kinnitame, et alljärgnev isikukaitsevahend Hövding 3 "jalgratturite õhkpadi" vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2016. aasta 9. märtsi määrusele (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta (PPE); Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2011. aasta 8. juuni direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes; Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2006. aasta 18. detsembri määrusele (EÜ) nr 1907/2006 kemikaalide registreerimise, hindamise, autoriseerimise ja piiramise kohta (REACH); Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2014. aasta 15. mai direktiivile 2014/68/EL surveseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (PED); Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2014. aasta 16. aprilli direktiivile 2014/53/EL raadioseadmete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (RED); Euroopa Parlamendi ja nõukogu 2013. aasta 12. juuni direktiivile 2013/29/EL pürotehniliste toodete turul kättesaadavaks tegemist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (PYRO) vastavalt spontaanse potentsiaali meetodile 4439 versioonile 2:7; EN/IEC 61000-6-1:2016; EN/IEC 61000-6-3:2006/A1:2010; ETSI EN 301 489-1 v.2.1.1;

-3 v2.1.1, ja -17 v3.1.1; ETSI EN 300 328 v2.1.1 (eelnevalt kinnitatud BLE raadiomoodul Laird BL652-SA); ELi tüübi-hindamissertifikaadile nr 0589-P1-000840, külma õhuga täispuhumissüsteem, CI 1R; ning et Hövding 3 "jalgratturite õhkpadi" on identne isikukaitsevahenditega, millel on ELi tüübikinnitus nr SC0228-19, mille on välja andnud teavitatud asutus nr 0402 Rootsi uurimisinstituut RISE AB, Box 857, SE-501 15 Borås, Rootsi. hovding.com

#### **JÄÄTMEKÄITLUS**

Jäätmekäitluse kohta lisateabe saamiseks külastage veebilehte hovding.com.

#### **KONTAKT**

hovding.com , Hövding Sverige AB, Box 17020, SE-200 10 Malmö, Rootsi